



CLIP2



DESIGN ADAPTATION / IMAGE / FINAL ART	
Client: JBL	Project: JBL CLIP2
Product: JBL CLIP2	Version: 1.0
Date: 2016-01-01	By: JBL
STANDARD	
NOTES: THE FOLLOWING IS A PRELIMINARY DESIGN. THE COLOR REPRODUCTION DOES NOT REPRESENT THE FINAL PRODUCT. IT IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. THE COLOR REPRODUCTION DOES NOT REPRESENT THE FINAL PRODUCT. IT IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY.	

CLIP2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

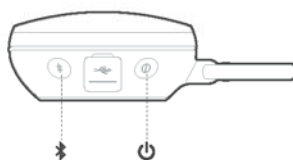


x 1



x 1

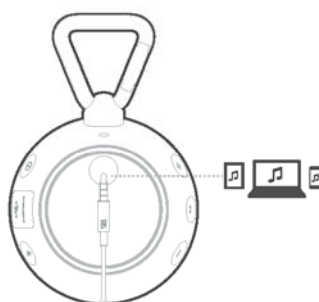
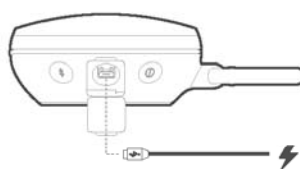
2 Buttons



CLIP2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 Connections

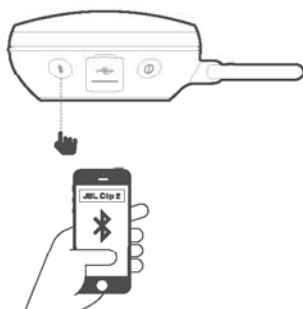


CLIP2

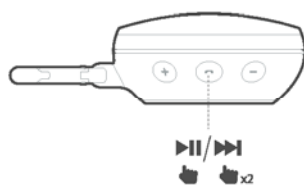
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

4 Bluetooth®

1. Bluetooth connection



2. Music control



CLIP2

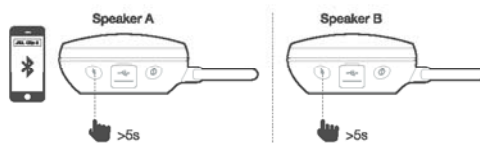
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5 Wireless daisy chain

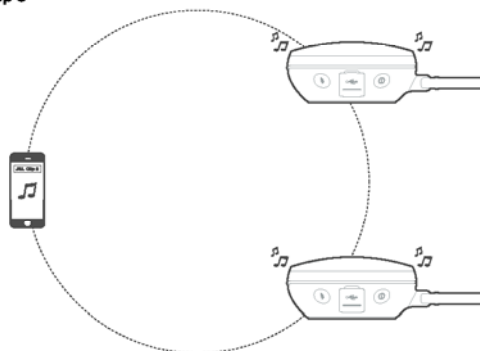
Step 1



Step 2



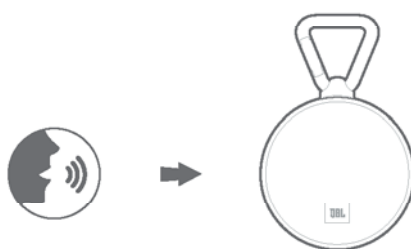
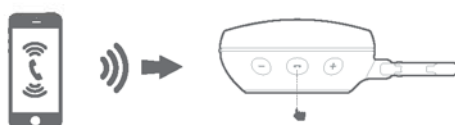
Step 3



CLIP2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

6 Speakerphone



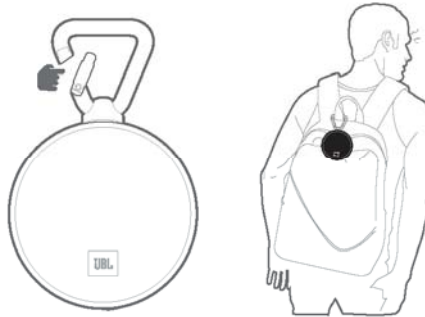
7 LED indication

Status	LED indication
 Low power	 Blinking
 Charging	 On
 Pairing mode / Incoming call	 Fast blinking
 Connected	 On
 Wireless daisy chain pairing	 Fast blinking
 Wireless daisy chain connected	 On

CLIP2

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

8 Carabiner



IMPORTANT: The carabiner of JBL Clip 2 is not for climbing.

IMPORTANT : le mousqueton de la JBL Clip 2 n'est pas fait pour l'escalade.

IMPORTANTE: El mosquetón de JBL Clip 2 no es apto para escalar.

AVISO IMPORTANTE: O mosquetão do JBL Clip 2 nunca deve ser usado para alpinismo.

WICHTIG: Der Karabinerhaken des JBL Clip 2 ist nicht zum Klettern gedacht.

IMPORTANTE: Il moschettoni del JBL Clip 2 non è adatto all'arrampicata.

BELANGRIJK: De karabijnhaak van de JBL Clip 2 is niet bedoeld om mee te klimmen.

VIKTIG: Karabinkroken til JBL Clip 2 er ikke laget for klatring.

TÄRKEÄÄ: JBL Clip 2:n karbiinihaaka ei ole tarkoitettu kiipeilyyn.

ВНИМАНИЕ! Карбин на колотке JBL Clip 2 не предназначен для использования при занятиях альпинизмом.

VIKTIGT: Karbinhaken på JBL Clip 2 är inte gjord för klättring.

VIGTIGT: Karabinhagen på JBL Clip 2 er ikke egnet til klatring.

警告: JBL Clip 2(クリップ2)のカリビナは登山用ではありません。

WAŻNE: Karabińczyk JBL Clip 2 nie nadaje się do wspinaczki.

중요: JBL Clip 2의 카라비너는 등산용이 아닙니다.

重要提示: JBL Clip 2 的挂钩仅作固定设备之用, 严禁用于攀爬。

重要事項: JBL Clip 2 的掛鉤不適用於攀登。

PENTING: Carabiner (clinch kait) JBL Clip 2 tidak ditujukan untuk aktivitas memanjat.

תשוב: חסכת של JBL Clip 2 אינה מיועדת לטיפוס.

CLIP2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

9 Warning



JBL Clip 2 is IPX7 waterproof.

IMPORTANT: To ensure that the JBL Clip 2 is waterproof, please remove all cable connections and tightly close the cap; exposing the JBL Clip 2 to liquids without doing so may result in permanent damage to the speaker. And do not expose JBL Clip 2 to water while charging, as doing so may result in permanent damage to the speaker or power source.

IPX7 waterproof is defined as the speaker can be immersed in water up to 1m for up to 30 minutes.

La JBL Clip 2 est étanche, conformément à la norme IPX7.

IMPORTANT : Afin de vous assurer que la JBL Clip 2 est bien étanche, veuillez retirer l'ensemble des connexions câblées et bien fermer le capuchon. Sans ces précautions, l'exposition de la JBL Clip 2 aux liquides pourrait endommager l'enceinte de façon permanente. N'exposez pas la JBL Clip 2 à l'eau lorsqu'elle est en cours de chargement, sous peine d'entraîner des dommages permanents à l'enceinte ou à la source d'alimentation.

La norme d'étanchéité IPX7 stipule que l'enceinte peut être plongée dans l'eau jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes maximum.

JBL Clip 2 es x-resistente al agua conforme a la norma IPX7.

IMPORTANTE: Para asegurarse de que el JBL Clip 2 es resistente al agua, retire todas las conexiones de cable y cierre bien la tapa; si expone el JBL Clip 2 a algún líquido sin tomar esta medida, podría provocar daños permanentes en el altavoz. Tampoco debe exponer el JBL Clip 2 al agua durante la carga, porque podría provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

La resistencia al agua conforme a la norma IPX7 implica que el altavoz puede sumergirse en agua a una profundidad máxima de 1 m durante un máximo de 30 minutos.

JBL Clip 2 é à prova de água IPX7.

IMPORTANTE: Para se certificar de que o JBL Clip 2 é à prova de água, remova, por favor, todos os cabos de ligação e feche bem a tampa; expor o JBL Clip 2 a líquidos sem executar esta ação pode causar danos permanentes ao alto-falante. Não exponha o JBL Clip 2 à água enquanto estiver carregando, pois ao fazê-lo, poderá provocar danos permanentes ao alto-falante ou à fonte de potência. O IPX7 à prova de água significa que o alto-falante pode ser submerso em água até 1 m durante um período de até 30 minutos.

Der JBL Clip 2 ist wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7.

WICHTIG: Um sicherzustellen, dass der JBL Clip 2 wasserdicht ist, müssen sämtliche Kabelverbindungen getrennt und die Abdeckung sorgfältig geschlossen sein. Andernfalls kann Flüssigkeit in den JBL Clip 2 eindringen und den Lautsprecher dauerhaft beschädigen. Während des Ladevorgangs darf der JBL Clip 2 keinesfalls Wasser ausgesetzt werden, da dies den Lautsprecher oder die Stromquelle dauerhaft beschädigen kann.

Wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7 bedeutet, dass der Lautsprecher maximal eine halbe Stunde lang in 1 Meter tiefes Wasser getaucht werden kann.

Il diffusore JBL Clip 2 è conforme alla classificazione di impermeabilità IPX7.

IMPORTANTE: per assicurare l'impermeabilità del diffusore JBL Clip 2, rimuovere tutti i collegamenti dei cavi e chiudere fermamente il tappo; altrimenti l'esposizione del JBL Clip 2 a liquidi potrebbe causare danni permanenti al diffusore. Evitare inoltre che il JBL Clip 2 venga a contatto con l'acqua durante la ricarica poiché ciò potrebbe causare danni permanenti al diffusore o alla fonte di alimentazione.

La classificazione di impermeabilità IPX7 indica che il diffusore può essere immerso in acqua per 30 minuti a 1 metro di profondità.

JBL Clip 2 is waterbestendig volgens IPX7.

BELANGRIJK: U kunt ervoor zorgen dat de JBL Clip 2 waterbestendig is door alle kabelaansluitingen te verwijderen en het kapje stevig dicht te doen. Als de JBL Clip 2 wordt blootgesteld aan voelstoffen zonder dat dit eerst wordt gedaan, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker. Stel de JBL Clip 2 ook niet bloot aan water tijdens het opladen. Als u dit toch doet, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker of voedingbron.

Waterbestendig volgens IPX7 betekent dat de luidspreker gedurende maximaal 30 minuten op 1 m diepte onder water kan worden gehouden.

CLIP2

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

JBL Clip 2 er IPX7-vannrett.

VIKTIG: For å sikre at JBL Clip 2 er vannrett, fjern alle kabeltilkoblinger og lukk kapselen tett igjen; å utsette JBL Clip 2 for væske uten en slik forholdsregel kan resultere i permanent skade på høyttaleren. Og ikke utsett JBL Clip 2 for vann mens du lader, da dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren eller strømkilden.

IPX7-vannrett betyr at høyttaleren kan være nedsenket i vann opptil 1 m dypt i opptil 30 minutter.

JBL Clip 2 on IPX7-vestilve.

TÄRKEÄ: Varmistaaksesi, että JBL Clip 2 on vesitiivis, poista kaikki kaapeliyhteydet ja sulje kansi tiukasti. Mikäli JBL Clip 2 altistetaan nesteille tokanättä löydet, kaluttimelle voi aiheutua pysyvää vahinkoa. Äläkä altista JBL Clip 2 -laitetta vedelle latauksen aikana, sillä se voi aiheuttaa pysyvää vahinkoa kaluttimelle tai virtalähteelle.

IPX7-vestiivisyys määrittyy sillä, että kalutin voidaan upottaa veteen jopa yhden metrin syvyyteen jopa 30 minuutiksi.

JBL Clip 2 — обладает степенью защиты IPX7.

ВАЖНО! Чтобы убедиться, что JBL Clip 2 водонепроницаемый, извлеките все соединения кабеля и плотно закрепите колпачок. Не подвержайте JBL Clip 2 воздействию жидкости, не выполнив данной процедуры. Это может вызвать серьезные повреждения динамика. Также не допускайте попадания воды на JBL Clip 2 во время зарядки устройства. Это может вызвать серьезные повреждения динамика и блока питания.

Степень защиты IPX7 означает, что динамик можно погрузить в воду на глубину до 1 м не более чем на полчаса.

JBL Clip 2 är vattentätt enligt IPX7.

VIKTIGT! För att försäkra dig om att JBL Clip 2 är vattentätt ber vi dig ta bort alla kabelanslutningar och tätt försluta locket. Om JBL Clip 2 utsätts för vätska utan att först stänga locket kan detta resultera i permanent skada på högtalaren. Utsätt inte heller JBL Clip 2 för vatten under laddning, eftersom detta kan resultera i permanent skada på högtalaren eller strömkällan.

Vattentätt enligt IPX7 definieras som att högtalaren kan sänkas ned i vatten i upp till en meters djup, i upp till 30 minuter.

JBL Clip 2 er IPX7-vandtæt.

VIGTIGT: For at sikre at JBL Clip 2 er vandtæt, skal alle kabelforbindelser fjernes, og låget lukkes stramt. Hvis JBL Clip 2 udsættes for væsker, uden dette er gjort, kan det medføre permanent skade på højttaleren. Udsæt heller ikke JBL Clip 2 for vand under opladning, da dette kan resultere i permanent skade på højttaleren eller strømkilden.

Begrebet "IPX7-vandtæt" defineres ved, at højttaleren kan nedsænkes i vand til en dybde på 1 m i op til 30 minutter.

JBL Clip 2は、防水性能IPX7に準拠しています。

重要: JBL Clip 2の防水性能を確保するには、接続されているケーブルをすべて取り外し、キャップをしっかりどめてください。この操作を行わずにJBL Clip 2を水に入れるとスピーカーの故障の原因につながるおそれがあります。また、充電中にJBL Clip 2に水がつかないようにしてください。充電中に水がかかるとスピーカーの故障の原因につながるおそれがあります。

防水性能IPX7は、水深1mの水中にスピーカーを最大30分間入れても浸水しないと定義されています。

Głośnik JBL Clip 2 posiada wodoszczelną obudowę o stopniu ochrony IPX7.

WAŻNE: Aby zapewnić pełną wodoszczelność głośnika JBL Clip 2, należy odłączyć wszystkie podłączone kable i szczelnie zamknąć zatyki portów. W przeciwnym wypadku naruszenie głośnika JBL Clip 2 na kontakt z płynami może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia tego urządzenia. Nie narażać głośnika JBL Clip 2 na kontakt z wodą podczas ładowania, ponieważ może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia tego urządzenia lub zasilacza.

Wodoodporność IPX7 oznacza, że głośnik można zanurzyć w wodzie na głębokość do 1 m na maksymalnie 30 minut.

JBL Clip 2는 IPX7 방수 계통입니다.

중요: JBL Clip 2가 확실히 방수되도록 하려면 케이블 연결을 모두 분리하고 캡을 꼭 닫으십시오. 이렇게 하지 않고 JBL Clip 2가 액체에 닿게 하면 스피커가 영구적으로 손상될 수 있습니다. 또한, 충전 중에는 JBL Clip 2가 물에 닿게 하지 마십시오. 이렇게 하면 스피커나 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

IPX7 방수 기능은 스피커를 1m 깊이의 물에 30분간 담글 수 있음을 의미합니다.

JBL Clip 2具备 IPX7 防水等级。

重要提示: 为确保 JBL Clip 2 防水, 请拆卸所有电线连接并 紧固保护帽; 在未采取这些措施的情况下将 JBL Clip 2 暴露于液体中 可能会对扬声器造成永久性损坏。请勿在 JBL Clip 2 充电时将其暴露于水中, 因为这样做 可能会对扬声器或电源造成永久性损坏。

IPX7 防水等级的定义是扬声器可在深达 1 米的水下浸泡长达 30 分钟。

CLIP2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JBL Clip 2 具備 IPX7 防水功能。

重要事項：為了確保 JBL Clip 2 完全防水，請拔掉所有連接的纜線並蓋上蓋子；若未進行上述動作而會讓 JBL Clip 2 接觸液體，可能對喇叭造成永久性損害。此外，請勿在充電時讓 JBL Clip 2 接觸到水，因為這可能會對喇叭或電源造成永久性損害。

IPX7 防水功能是指喇叭可浸泡在深達 1 公尺的水中長達 30 分鐘。

JBL Clip 2 adalah IPX7 tahan air.

PENTING: Untuk memastikan JBL Clip 2 tahan air, lepaskan semua sambungan kabel dan rapatkan tutupnya. Kerusakan permanen pada speaker dapat terjadi jika JBL Clip 2 yang tidak tertutup rapat terkena air. Jauhkan kontak dengan air ketika mengisi baterai JBL Clip 2, karena hal ini dapat merusak speaker atau daya secara permanen.

IPX7 tahan air adalah speaker yang dapat direndam dalam air hingga kedalaman 1 m selama maks 30 menit.

JBL Clip 2-ה אינם לחדירת מים בדרגת IPX7.

חשוב כדי להבטיח את איטמות של JBL Clip 2-ה לחדירת מים, אנו נותן את כל הכבלים המחוברים ונזק את המכסה בחזרה. נזק קבוע ובלתי הפיך לרמקול JBL Clip 2-ה יכול לעלות כתוצאה מנזק למים, כגון, הימנע מחשיפת ה-JBL Clip 2-ה למים.

דרגת האיטמות למים IPX7 מוגדרת ככזו המאפשרת לטבול את הרמקול במים בעומק של עד מסר אחד למשך 30 דקות.

EN

- Bluetooth® version: 4.2
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 1 x 40mm
- Output power: 1 x 3W
- Frequency response: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Signal-to-noise ratio: >80dB
- Battery type: Lithium-ion polymer (3.7V/730mAh)
- Battery charge time: 2.5 hour @ 5V, 0.5A
- Music playing time: up to 8 hours (varies by volume level and audio content)

- Bluetooth® transmitter frequency range: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x W x D): 141 x 94 x 42 (mm)
- Weight: 184g

FR

- Version Bluetooth® : 4.2
- Support : A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transmetteur : 1 x 40 mm
- Puissance de sortie : 1 x 3 W
- Réponse en fréquence : 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Rapport signal-bruit : >80 dB
- Type de batterie : Lithium-ion polymère (3,7 V/730 mAh)
- Temps de chargement de la batterie : 2,5 heures à 5 V, 0,5 A
- Durée d'écoute musicale : jusqu'à 8 heures (variable selon le volume d'écoute et le contenu audio)

- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2,402 – 2,480 GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth® : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x L x P): 141 x 94 x 42 (mm)
- Poids : 184 g

CLIP2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ES

- Versión de Bluetooth®: 4.2
- Compatible con: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transductor: 1 x 40 mm
- Potencia de salida: 1 x 3 W
- Respuesta en frecuencia: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Relación señal-ruido: >80 dB
- Tipo de batería: Ion-litio polimérica (3,7 V/730 mAh)
- Tiempo de carga de la batería: 2,5 horas a 5 V, 0,5 A
- Tiempo de reproducción de música: hasta 8 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)

- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth®: 2.402–2.480 GHz
- Modulación del transmisor Bluetooth®: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Dimensiones (Altura x Anchura x Profundidad): 141 x 94 x 42 (mm)
- Peso: 184 g

DE

- Bluetooth®-Version: 4.2
- Unterstützte Protokolle: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Lautsprecher: 1 x 40 mm
- Ausgangsleistung: 1 x 3 W
- Frequenzgang: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Signal/Rauschabstand: >80 dB
- Batterietyp: Lithium-Ionen-Polymer (3,7 V/730 mAh)
- Batterieladedauer: 2,5 Stunden bei 5 V, 0,5 A
- Musikwiedergabedauer: bis zu 8 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalten)

- Bluetooth®-Sendefrequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth®-Sendemodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Abmessungen (H x B x T): 141 x 94 x 42 (mm)
- Gewicht: 184 g

PT

- Versão Bluetooth® 4.2
- Apoio: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transdutores: 1 x 40 mm
- Potência de saída: 1 x 3W
- Resposta de frequência: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Índice de sinal para ruído: >80dB
- Tipo de bateria: Bateria de Ions de lítio (3,7V/730mAh)
- Tempo de carregamento da bateria: 2,5 horas @ 5V, 0,5A
- Autonomia musical: até 8 horas (varia de acordo com o nível do volume e o conteúdo áudio)

- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth®: 2.402 – 2.480GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth®: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Dimensões (C x A x P): 141 x 94 x 42 (mm)
- Peso: 184 g

IT

- Versione Bluetooth®: 4.2
- Supporto: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Trasduttore: 1 x 40 mm
- Potenza di uscita: 1 x 3 W
- Risposta in frequenza: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Rapporto segnale/rumore: >80 dB
- Tipo di batteria: litio-ione-polimero (3.7 V / 730 mAh)
- Tempo di ricarica della batteria: 2.5 ore @ 5V, 0.5 A
- Autonomia in riproduzione: fino a 8 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti audio)

- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®: 2.402 – 2.480 GHz
- Modulazione trasmettitore Bluetooth®: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Dimensioni (H x L x P): 141 x 94 x 42 (mm)
- Weight: 184 g

CLIP2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NL

- Bluetooth®-versie: 4.2
- Ondersteuning: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Omvormer: 1 x 40mm
- Uitgangsvermogen: 1 x 3W
- Frequentiebereik: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Signaal-ruisverhouding: >80dB
- Type accu: Lithium-ion polymeer (3,7V/730mAh)
- Opladetiempo: 2,5 uur @ 5V, 0,5A
- Afspeeltijd muziek: maximaal 8 uur (afhankelijk van volume en audio-inhoud)
- Frequentiebereik Bluetooth®-zender: 2402 – 2480GHz
- Modulator Bluetooth®-zender: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Afmetingen (H x B x D): 141 x 94 x 42 (mm)
- Gewicht: 184 g

NO

- Bluetooth®-versjon: 4.2
- Støtte: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Energiformer: 1 x 40mm
- Utgangseffekt: 1 x 3W
- Frekvensrespons: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Signal-til-støy-rate: >80dB
- Batteritype: Lithium-ion-polymer (3.7V/730mAh)
- Batteriladetid: 2,5 time @ 5V, 0,5A
- Musikkspilletid: opptil 8 timer (varierer etter volumnivå og lydinnhold)
- Bluetooth®-senderens frekvensområde: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth®-senderens modulerings: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensjoner (H x B x D): 141 x 94 x 42 (mm)
- Vekt: 184 g

FI

- Bluetooth®-versio: 4.2
- Tuki: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Muutin: 1 x 40 mm
- Syöttöteho: 1 x 3 W
- Taajuusvasto: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Signaali-kohinasuhde: >80 dB
- Akkutyyppi: Litium-ioni-polymeeri (3.7 V / 730 mAh)
- Akun latausaika: 2,5 tuntia @ 5 V, 0,5 A
- Musiikin toisto aika: jopa 8 tuntia (vaihtelee äänenvoimakkuuden tason ja audiosisällön mukaan)
- Bluetooth®-lähettimen taajuus alue: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth®-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mitat (K x L x S): 141 x 94 x 42 (mm)
- Paino: 184 g

RU

- Версия Bluetooth®: 4.2
- Поддержка: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Преобразователь частот: 1 x 40 мм
- Выходная мощность: 1 x 3 Вт
- Эффективный рабочий диапазон частот: 120 Гц – 20 кГц (-6дБ)
- Соотношение сигнал-шум: >80дБ
- Тип аккумулятора: Литий-ионный полимер (3,7 В / 730 мАч)
- Время зарядки аккумулятора: 2,5 часа при 5 В, 0,5 А
- Время воспроизведения музыки: до 8 часов (зависит от громкости и аудио-контента)
- Диапазон частот Bluetooth®-передатчика: 2,402 – 2,480 ГГц
- Модуляция Bluetooth®-передатчика: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Размеры (В x Ш x Г): 141 x 94 x 42 мм
- Вес: 184 г

CLIP2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Bluetooth®-version: 4.2
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Omvandlare: 1 x 40 mm
- Uteffekt: 1 x 3 W
- Frekvensåtergivning: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Signalbrusförhållande: >80 dB
- Batterityp: Litiumjonpolymer (3,7 V/730 mAh)
- Batteriets laddningstid: 2,5 timmar vid 5 V, 0,5 A
- Speltid: upp till 8 timmar (varierar beroende på volymnivå och innehåll)
- Bluetooth®-sändarens frekvensområde: 2 402-2 480 GHz
- Bluetooth®-sändarmodulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mått (H x B x D): 141 x 94 x 42 (mm)
- Vikt: 184 g

JP

- Bluetooth®バージョン: 4.2
- サポート: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- トランスデューサー: 1 x 40mm
- 出力: 1 x 3W
- 周波数応答: 120Hz ~ 20kHz (-6dB)
- S/N比: >80dB
- バッテリータイプ: リチウムイオンポリマー (3.7V/730mAh)
- バッテリー充電時間: 2.5時間@ 5V, 0.5A
- 音楽再生時間: 最大8時間 (音量とオーディオ内容により異なります)
- Bluetooth®トランスミッター周波数範囲: 2,402~2,480GHz
- Bluetooth®のトランスミッター変調方式: GFSK/π/4 DQPSK/8DPSK
- 寸法 (高さ x 幅 x 奥行き): 141 x 94 x 42 (mm)
- 重量: 184g

DA

- Bluetooth®-version: 4.2
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 1 x 40 mm
- Udgangseffekt: 1 x 3 W
- Frekvensrespons: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Signal-støj-forhold: >80 dB
- Batteritype: Litiumionpolymer (3,7 V/730 mAh)
- Batteriopladningstid: 2,5 time ved 5 V, 0,5 A
- Musikspilletid: Op til 8 timer (varierer efter lydstyrkeniveau og lydindhold)
- Bluetooth®-senders frekvens område: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth®-senders modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Mål (H x B x D): 141 x 94 x 42 (mm)
- Vægt: 184 g

PL

- Wersja Bluetooth®: 4.2
- Obsługa: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Przetwornik: 1 x 40 mm
- Moc wyjściowa: 1 x 3 W
- Pasmo przenoszenia: 120Hz – 20kHz (-6dB)
- Stosunek sygnału do szumu: >80 dB
- Typ akumulatora: litowo-polimerowy (3,7 V, 730 mAh)
- Czas ładowania akumulatora: 2,5 godziny przy napięciu 5 V i natężeniu 0,5 A
- Czas odtwarzania muzyki: do 8 godzin (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Wymiary (wys. x szer. x gł.): 141 x 94 x 42 (mm)
- Ciężar: 184 g

CLIP2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

KO

- Bluetooth® 버전: 4.2
- 지원: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- 변환기: 1 x 40mm
- 출력: 1 x 3W
- 주파수 응답: 120Hz ~ 20kHz (-6dB)
- 신호대 잡음비: >80dB
- 배터리 유형: 리튬이온 폴리머 (3.7V/730mAh)
- 배터리 충전 시간: 2.5 시간 @ 5V, 0.5A
- 음악 재생 시간: 최대 8시간(볼륨 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)

- 블루투스 송신기 주파수
- 범위: 2.402 ~ 2.480GHz
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 치수(H x W x D): 141 x 94 x 42(mm)
- 중량: 184g

CHT

- 藍牙® 版本: 4.2
- 支援: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- 換能器: 1 x 40mm
- 輸出功率: 1 x 3W
- 頻率響應: 120Hz ~ 20kHz (-6dB)
- 雜訊比: >80dB
- 電池類型: 鋰離子聚合物電池 (3.7V/730mAh)
- 電池充電時間: 2.5 小時 @ 5V, 0.5A
- 音樂播放時間: 長達 8 小時 (視音量和音訊內容而異)

- 藍牙®發送頻率範圍: 2.402 ~ 2.480GHz
- 藍牙®發送調幅: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 尺寸(高 x 寬 x 深): 141 x 94 x 42 (mm)
- 重量: 184g

CHS

- Bluetooth® 版本: 4.2
- 支持: A2DP V1.3 · AVRCP V1.6 · HFP V1.6 · HSP V1.2
- 变频器: 1 个 · 40mm
- 额定功率: 5VDC, 3W
- 输出电源: 1 个 · 3W
- 频率响应: 120Hz 至 20kHz (-6dB)
- 信噪比: 大于 80dB
- 电池类型: 锂离子聚合物 (3.7V/730mAh)
- 电池充电时间: 在电压为 5V · 电流为 0.5A 的条件下为 2.5 小时
- 音乐播放时间: 最长 8 小时 (因音量级别和音频内容而异)

- 蓝牙发射器频率范围: 2.402 至 2.480GHz
- 蓝牙发射器调制: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 尺寸(高 x 宽 x 深): 141 x 94 x 42 (mm)
- 重量: 184g

ID

- Versi Bluetooth®: 4.2
- Mendukung: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transduser: 1 x 40mm
- Daya Keluaran: 1 x 3W
- Respons frekuensi: 120Hz ~ 20kHz (-6dB)
- Rasio sinyal ke derau: >80dB
- Jenis baterai: Polimer ion-litium (3.7V/730mAh)
- Waktu mengisi baterai: 2,5 jam @ 5V, 0,5A
- Waktu memutar musik: hingga 8 jam (bervariasi tergantung volume dan konten audio)

- Rentang frekuensi pemancar bluetooth®: 2,402 – 2,480GHz
- Modulasi pemancar Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensi (P x L x T): 141 x 94 x 42 (mm)
- Berat: 184g

CLIP2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

HE

- גרסת Bluetooth®: 4.2
- תמיכה: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.3, AVRCP V1.6,
- מתנמר: 1 x 40 מ"מ
- הספק יציאה: 1 x 3W
- תגובת תדר: 120Hz–20kHz (-6 dB)
- יחס אות לרעש: < 80dB
- סוג סוללה: ליתיום-יון פולימר (3.7V/730mAh)
- זמן טעינת הסוללה: 2.5 שעות ב-0.5A
- משך נגינת מוזיקה: עד ל-8 שעות (משתנה בהתאם לעצמת הקול ולתוכני השמע)
- עצמת משדר ה-Bluetooth®: 0 – 9dBm
- טווח תדרי משדר ה-Bluetooth®: 2.402 – 2.480GHz
- אפנון משדר ה-Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- מידות (גובה x רוחב x עומק): 141 x 94 x 42 (מ"מ)
- משקל: 184 גרם

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Активная акустическая система
Изготовитель: Харман Интернэшнл Индастриз
Импортер/дистрибьютор: ООО "ХАРМАН РУС СНАДЗ",
г.Стамбул, Ататюрк Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай, Звечан

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СНАДЗ",
РОССИЯ, 127018, г.МОСКВА, УЛ. ДВЯ ИДЕВ, Д.12,
КОРПУС 1

Гарантийный период: 3 года

Информация о сервисных центрах:

www.harman.com/ru тел. +7 800 700 0467

Срок службы: не ограничен

Условия хранения: Стационные при нормальных

значениях климатических факторов внешней среды

Номер документа соответствия: Товар

сертифицирован

Дата производства: Дата изготовления устройства

определяется по двум буквенным обозначениям из

второй группы символов серийного номера

изделия, следующих после разделительного знака

«-». Кодировка соответствует порядку букв

латинского алфавита, начиная с января 2010 года:

000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A

- январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год

производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

EAC

CE2280



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CLIP2 FF



Agência Nacional de Telecomunicações

0763-16-7120



(01)07896359542123

CLIP2 AN



Agência Nacional de Telecomunicações

0762-16-7120



(01)07896359544837

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

TR01600_D